

다문화가정의 어린이를 위한
초등학교 입학설명회 가이드북
(한국·조선어)

**가와사키 초등학교에
어서 오십시오!**



발행 : (공익재단법인) 가와사키시 국제 교류 협회

협조 : 가와사키시 교육 위원회

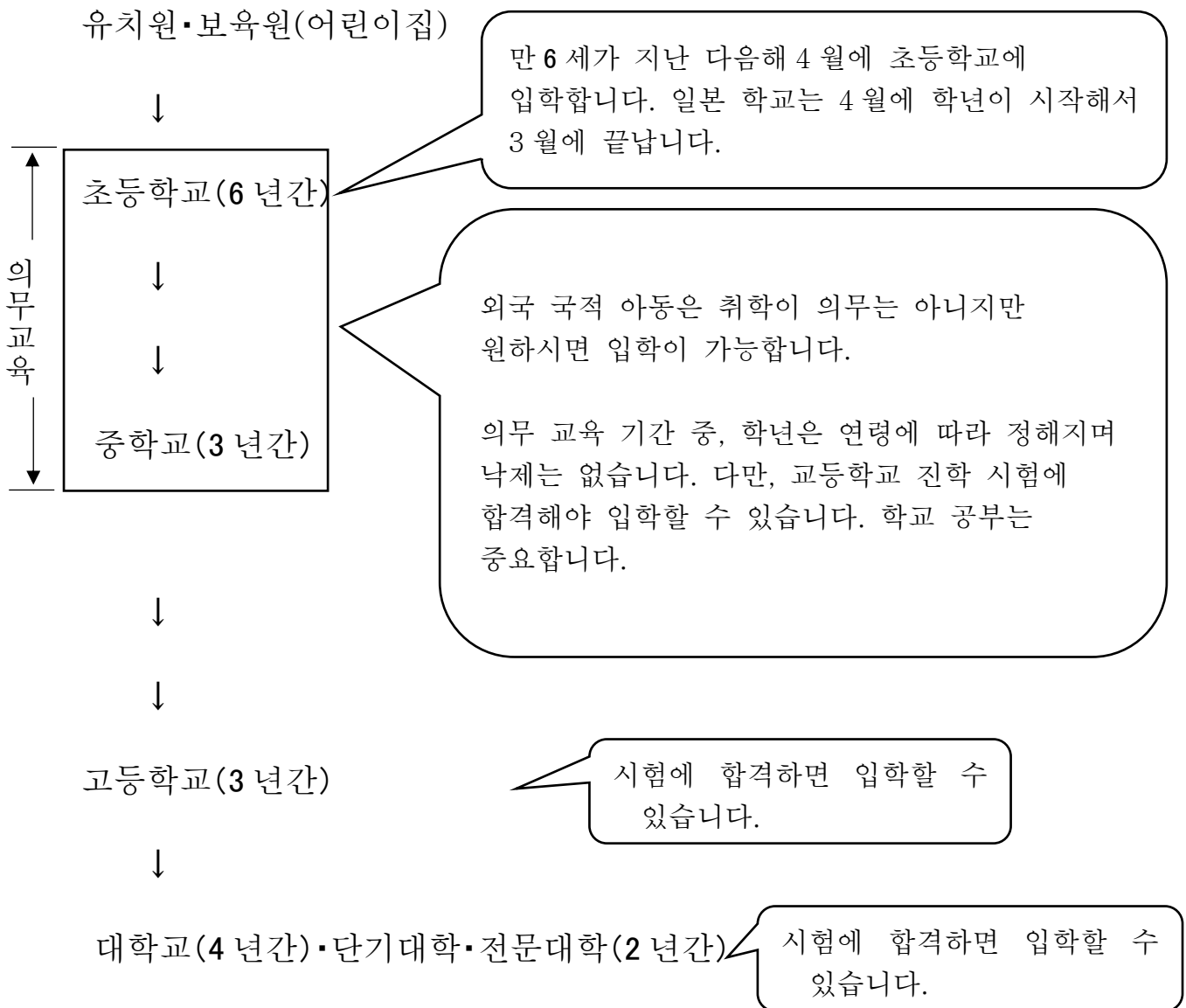
발행일: 2021 년(레이와 3 년) 11 월 1 일

일본 학교에서 공부를 하고자하는 외국과 관련있는 보호자 및 어린이 여러분께.

일본 학교에는 여러분 나라하고는 다른 제도 및 규율 등이 있습니다. 자녀를 일본 학교에 보내고 싶어도 모르는 것이나 걱정되는 것이 많아서 어떻게 해야 하나 고민하십니까? 여러분의 그런 불안을 조금이라도 덜어드리고, 즐거운 일본 학교 생활을 보낼 수 있도록 이 가이드 북이 도움이 되었으면 합니다.



일본의 교육제도





일본 학교의 기본적인 룰

- ☺ 돈 · 과자 · 스마트폰이나 휴대전화 · 장난감을 학교에 가져가면 안됩니다.
- ☺ 등교하면 하교시간까지 학교 밖으로 나갈 수 없습니다.
- ☺ 수업 및 학교 행사에 꼭 참가합니다.
- ☺ 학교에 걸어서 다닙니다. 보호자의 차로 등·하교 할 수 없습니다.
- ☺ 학교와의 연락은 연락장으로 합니다. 급한 일은 전화하십시오.
- ☺ 수업중에 화장실이나 물마시러 나갈 수 없습니다.
- ☺ 수업중에 잡담을 금하며, 자기 자리에 앉아서 수업을 듣습니다.
- ☺ 학교가 끝나면 다른곳에 들르지않고 바로 집에 갑니다.

물통은 가져가도 될 때도 있습니다. 내용물은 물이나 달지 않은 차

집단 등교하는 학교도 있습니다.



1년간 행사 (*마크가 있는 것은 보호자도 참가하는 행사)

4 월	* 입학식, 개학식, 건강검진(신체검사), 가정방문, * 수업참관·간담회	전기 (1학기)
5 월	PTA총회·학교설명회, * 운동회	
6 월	소풍, * 수업참관, 수영	
7 월	* 개인면담	
8 월	여름방학 (숙제가 있습니다.)	
9 월	* 재해시 아이를 데리러 가는 훈련, 신체 검사, * 수업참관·간담회, * 학년 발표회	
10 월	1 학기 종업식, 가을방학, 2 학기 개학식, 학교공개주간	후기 (2학기)
11 월		
12 월	* 개인 면담	
1 월	겨울 방학 (숙제가 있습니다.)	
	신체검사, * 수업 참관	
2 월	* 입학 설명회	
3 월	PTA총회, 간담회, * 졸업식, 수료식, 봄방학	

◇**입학식** : 1학년 입학생과 보호자가 처음으로 학교에 갑니다. 교장선생님의 축하인사 및 반배정과 담임선생님의 발표가 있습니다. 수업은 없습니다. 입학식 복장은 아동과 어른 모두 정장을 입습니다. 하지만 파티용 드레스는 안됩니다. 교과서를 넣을 란도셀가방과 보조가방을 가지고 갑니다.



◇**신체검사** : 키와 몸무게 등을 측정하여 신체 성장을 기록합니다. 기록 카드를 집에 가지고 가서 보호자에게 도장을 받아 다시 학교에 제출합니다.



◇**가정 방문** : 담임 선생님이 아동의 집을 방문하는 경우가 있습니다. 집이 어디에 있는지 확인하기 위한 것으로 시간은 10분~15분 정도 걸립니다. 차나 과자를 준비하실 필요는 없습니다. 선생님이 집안에 들어가서 살펴보거나 하지 않습니다.



◇**재해시 아이를 데리러 가는 훈련** : 지진 등의 재해 발생 시를 대비하여 아이들을 안전하게 보호자에게 인도하기 위한 훈련입니다. 보호자는 반드시 자녀를 데리러 가시기 바랍니다.

◇**소풍** : 수족관이나 공원에 갑니다. 걸어서 가는 경우와 버스나 전철로 가는 경우가 있습니다. 도시락을 가지고 갑니다.

◇**수업참관 및 보호자회** : 보호자가 학교 가서 아이들이 학교에서 어떻게 지내고 있는지, 수업은 잘 받고 있는지를 봅니다. 수업 참관 후, 보호자들이 교실에 남아서 보호자회 모임을 갖을 때도 있습니다. 중요한 연락도 있으므로 가능하면 출석하시기 바랍니다.



◇개인 면담 : 학교에 가서 담임선생님과 1 대 1 로 이야기합니다.
아이에 관한 상담도 할 수 있습니다.

◇운동회 : 댄스 및 운동 경기가 있습니다. 팀을 나누어 우열을 가립니다.
아이들은 몇주일 전부터 운동회 연습을 합니다.



◇졸업식 : 6 학년 졸업생과 보호자는 정장을 입고 출석합니다.
6 학년생들은 졸업증서를 받습니다. 5 학년 학생들도 재학생 대표로 졸업식에
출석합니다. 5 학년생들은 평소 때 입는 옷을 입어도 됩니다.



초등학생의 하루 일과 (1학년생의 경우)

※학교에 따라 조금 다릅니다.

7:00 아침, 기상

7:15 아침 식사

7:45 학교 등교

등교시간 : 8:00~8:20

8:30 조회

교정에 모여 교장선생님 말씀을 듣습니다.

8:50~9:35 1교시

9:35~10:20 2교시

10:20~10:50 쉬는 시간

2교시와 3교시 사이에 약 30분간의 쉬는 시간 (나카야스미)이 있습니다. 교정에서 놀 수 있습니다.

10:50~11:35 3교시

11:35~12:20 4교시

12:20~13:00 급식

13:10~13:30 청소

13:35~14:20 5교시 (6교시는 2학년때부터)

종례

하교

<방과후 아이들이 지낼 수 있는 곳>

- 「와쿠와쿠플라자」(사전신청을 해야합니다.)
방과후~18:00, 방학때는 8:30~18:00
무료지만 행사참가비·간식비·보험료는 내야합니다.
- 「민간 기업이 운영하는 가쿠도(学童)」
- 「고도모문화센터(아동관)」

21:00 에는 취침하도록 합니다.



학용품에 대해서 (모든 물건에 이름을 씁니다.)

입학할 때까지 보호자가 준비해야할 것들

□ランドセル란도셀



□手提げ袋보조가방



□うわばき실내화



□うわばき入れ실내화주머니



□ふでばこ필통·えんぴつ연필·けしごむ지우개·えんぴつけず리연필깎이



연필은 2B(검은색)로 5 자루 정도. 빨간연필 1 자루를 반드시 집에서 깎아서 학교에 가져갑니다. 집에 연필깎이가 있으면 편리합니다.



□책받침



□가위·풀·색연필·색종이(학교 도구상자에 넣고 사용)



□통학용 모자



□체육복



□홍백모자



□체육복 주머니



□방채두건



□급식용런천매트(책상 위에 까는것) □급식주머니(런천매트를 넣습니다.) □걸레



학교에서 단체로 준비해 주는 것들.

(보호자가 준비하지 않으셔도 됩니다. 비용은 계좌송금)

도구상자·국어공책·산수공책·산수블록·연락장주머니, 교과서 이외의 교재 등

입학한 후에 사는 것들(구입 시기가 오면 학교에서 알려줍니다.)

□건반 하모니카



□줄넘기줄



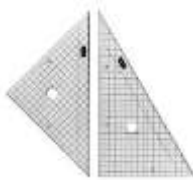
□풀장세트(풀장용가방·수영복·수영모자·바스타올·비치샌들·물안경)



□리코더(3 학년이상)



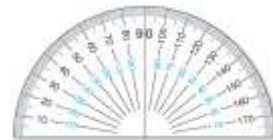
□삼각자



□컴퍼스



□분도기



□조각도



□서도세트 (3 학년이상)



□물감세트(2 학년이상)



□재봉세트(5 학년이상)



※ 학교에 따라 필요한 학용품이 다르므로 입학하는 학교에서 확인하시기 바랍니다.



1 학년 학습 교재

○국어

자기가 생각한 것을 이야기 하거나 친구들의 이야기를 듣습니다. 처음에는 히라가나를 배웁니다.

○산수

그림을 보고 「개가 몇마리 있습니까?」등의 일상과 숫자를 연결시켜 학습합니다. 처음에는 「1~10」까지등을 배웁니다.

○생활과

아이들과 친근한 생활 및 지역에 대해서 배웁니다. 3 학년때부터 이과와 사회과로 나뉩니다.

○음악

즐겁게 노래도 하고, 건반 하모니카·카스터넷·탬버린 등의 악기를 사용하여 합주도 합니다.

건반 하모니카를 구입하는 경우도 있습니다.

3 학년이 되면 리코더도 필요합니다.

○미술·공작

그림을 그리거나 종이나 점토 등의 재료를 써서 공작을 합니다.

○체육

달리기, 공놀이, 매트운동 등을 합니다.

여름(6 월부터)이 되면 수영 수업이 있습니다. 수영복, 수영모, 바스타올, 풀장가방 등을 준비합니다. 수영 수업때 보호자 도움이 필요한 경우도 있습니다.

○학년이 올라가게 되면...

☺ 가정과 수업에 조리 실습이 있습니다. 앞치마, 삼각두건, 행주를 준비하셔야 합니다.

☺ 이과 실험이 있습니다.

☺ 사회 견학도 있습니다.



지각, 결석할 때



학교를 쉬거나 지각할 때는 반드시 학교에 연락을 해야 합니다.
 「キッズセキュリティ・ミマモルメキズセキュリティ 미마모루메」라는
 어플리케이션으로 학교에 연락합니다.

학교에 연락할 때 사용하는 용어

일본어	한국어
けっせきします(やすみます)	결석합니다.
ちこくします	지각합니다.
そうたいします	조퇴합니다.
ねつがあります	열이 있습니다.
きもちがわるい	속이 안 좋습니다.
はきけがする	토할 것 같습니다.
おなかが いたい	배가 아픉니다.
あたまが いたい	머리가 아픉니다.
せき	기침
げり	설사
かぜ	감기
いんふるえんざ インフルエンザ	인플루엔자(독감)
けがをした	다쳤습니다.
びょういんに いく	병원에 갑니다.

어플리케이션을 사용하기 어려울 때는 학교에 전화로 결석, 지각을 한다고 말씀하세요.



급식과 도시락



◇급식

학교에서 점심식사로 급식을 먹습니다. 급식은 급식조리사가 학교에서 만듭니다. 교실에서 선생님과 친구들과하고 같이 먹습니다. 메뉴는 영양사가 아이들에게 필요한 칼로리나 영양을 계산하여 정합니다. 급식비는 한달에 4,600 엔 정도입니다.



※알러지나 하랄 등으로 음식에 제한이 있는 경우에는 집에서 도시락을 가져 올 수 있습니다. 학교에 문의하시길 바랍니다.

급식은 당번 아동이 받아 와서 모두에게 배식합니다. 당번은 1주일 단위로 돌아가며 합니다. 당번 아동은 갓포기라는 하얀색 급식가운, 급식모자와 마스크를 착용합니다. (우측 사진참고)



당번아동은 금요일 갓포기를 집에 가져가 세탁한 후 꼭 다려서 다음 월요일에 학교에 가지고 갑니다.

◇도시락

소풍 및 운동회 때 가지고 갑니다. 아침에 만들어서 점심때 먹으므로 국물이 흐르지 않고, 금방 상하지 않는 음식이 좋습니다. 가능하면 직접 만드는 것이 좋지만 특별하게 거창한 음식을 만들 필요는 없습니다

밖에서 사 온 반찬이나 냉동식품도 괜찮습니다. 아이들이 좋아하는 도시락통에 밥과 반찬을 담습니다.



(과자나 콘플레이크는 안됩니다.)



(←운동회 때 가족이 먹을 수 있는 양의 도시락)



아이들이 병이 나거나 학교에서 다치면?

학교와의 연락은 아주 중요합니다.

아침 등교 후 학교에서 아이의 컨디션이 안 좋으면 보호자한테 연락을 합니다.

항상 전화를 받을 수 있도록 해 주십시오.

학교에서는 보건실이 있어서 아이들이 다치거나 하면 보건 선생님이 간단한 처치를 해줍니다. 아이가 아플 때는 보건실 침대에 누워서 쉬게 합니다. 하지만 병원에 데려가는 사람은 학교가 아닌 보호자입니다. 필요한 경우에 보호자에게 연락을 합니다. 꼭 연락 가능한 전화번호를 학교에 알려주시기 바랍니다.

◆감염증(전염병)에 걸리면?



인플루엔자 홍역 풍진 백일해 수두
인두결막염(수영장결막염) 유행성이하선염(볼거리) 등

위에 쓰여 있는 감염증에 걸린 경우, 또는 그런 의심이 드는 경우에는 학교에 갈 수 없습니다. 출석정지로 처리됩니다.

병이 나은 후 등교할 때는 병원에서 「등교허가증명서」를 받아 학교에 제출하십시오.

「등교허가증명서」는 병원에서 의사선생님이 써 주신 것을 받아옵니다.

1 통에 500 엔 정도의 비용이 듭니다.

*신종코로나 바이러스 감염증에 대해서

- 열이나 기침이 나면 학교를 쉬게 합니다.
- 되도록 빨리 병원에 가서 검사를 받으십시오.

◆재해공제급부제도란?



전아동이 가입하는 것이 원칙입니다. 통학중 또는 학교 관리하에 다치거나 하는 경우에 치료비가 나옵니다. 단, 교통 사고 및 통학로로 지정되지 않은

곳에서의 부상은 대상이 되지 않습니다. 보험료는 가와사키시에서 일부를

부담하므로 보호자는 460 엔(1년간) 만 냅니다. 생활보호세대 및 취학원조수급세대

(→12 페이지 참조)의 경우에는 보호자 부담금이 없습니다.



초등학교에 납입해야하는 비용



공립초등학교는 수업료와 교과서가 무료입니다. 하지만 그외에도 보호자가 부담해야하는 비용이 있습니다. 급식비, 학교에서 받는 학용품 및 교재비, PTA 회비, 교외활동비(소풍 · 사회견학 · 수학여행 등)를 보호자가 돈을 내야합니다. 그외에 학년별로 필요한 학용품이 있습니다. (필요한 시기에 비용이 발생합니다.) 학교가 지정한 은행(가와사키신용금고 등)의 통장을 꼭 만들어야 합니다. 대부분이 그 은행계좌에서 자동이체됩니다.
※학교에 따라 금액 및 지불 시기가 다릅니다.



◆은행계좌 개설이란? 계좌자동이체는 어떻게 하나요?

도장, 현금(통장에 넣을 돈), 신분증(재류카드)을 가지고 은행에 가서 통장을 만듭니다. 학교에서 받은 「예금계좌이체의뢰서預金口座振替依頼書」에 기입한 후 은행 창구에 내면 사본을 줍니다. 그 사본을 학교에 제출합니다. 서류를 어떻게 쓰는 지 모르시는 분은 「가와사키시 국제 교류 센터 川崎市国際交流センター」 상담 창구로 오시면 상담원이 도와드립니다. ※ 제출기한이 있으니 되도록 빨리 센터에 오시기 바랍니다.

◆취학 원조 제도에 대해서

자녀를 초등학교에 보낼 때, 경제적으로 어려운 분에게 학용품비, 급식비, 수학여행비 등 필요한 비용을 지원하는 제도가 있습니다. 이 지원을 받으려면 교육위원회에 신청하셔야 합니다. 지원을 희망하시는 분은 학교에 상담하시기 바랍니다.



일본어가 걱정이 될 때

<일본어를 배울 수 있어요>

가와사키시의 학교에서는 학생의 일본어학습을 지원합니다.
선생님이 일본어를 가르치거나 외국어 가능한 교육불런티어 선생님이 학교에 오십니다.
일본어 회화가 가능해도 읽고 써야하는 공부를 하는 것은 상당히 힘듭니다.
자녀의 일본어가 걱정이 될 때는 입학 전에 학교에 상담하시기 바랍니다.

<통역자를 파견해 드릴 수 있습니다>

학교 선생님과 대화할 때 일본어가 걱정이 될때는 통역을 부탁할 수 있습니다.
학교에 통역 예약을 의뢰해 보십시오.
학교에 번역기도 있습니다. 짧은 이야기라면 번역기를 써서 할 수 있습니다.

<휴대전화 어플리케이션을 이용합시다>

학교로부터 많은 연락사항이 있습니다. 일본어 서류를 읽는 것이 어려울 때는
일본어를 아는 사람에게 물어보거나, 번역 어플리케이션을 사용해서 모국어로
서류 내용을 확실히 알 수 있도록 하십시오.
잘 모를때는 학교에 문의하시기 바랍니다.

<다국어 서포트 기관을 활용합시다>

가와사키시 국제 교류 센터에서 다국어로 외국인 상담을 합니다.
전화 또는 ZOOM 로 상담을 받습니다. 어려운 일이 있으면 언제든지 상담하십시오.

◎상담 기관 연락처

1. 가와사키시 국제 교류 센터 **T.044-455-8811** / 이메일 soudan39@kian.or.jp
(9시부터 5시까지)
2. 가와사키시 교육위원회 사무국 교육정책실 **T.044-200-3758**



입학때까지 이것만은 할 수 있게 합시다.

- ① 자기 이름을 정확히 말할 수 있습니까? 자기 이름을 읽을 수 있습니까?
- ② 인사나 대답을 잘 할 수 있습니까?
- ③ 자기 생각을 명확히 전달할 수 있습니까?
- ④ 혼자 화장실에 갈 수 있습니까? (대변 및 소변).

재래식 변기가 있는 학교도 있습니다.

- ⑤ 혼자 옷을 갈아입을 수 있습니까?
- ⑥ 학교까지 걸어서 갈 수 있는지 연습해 보시기 바랍니다.



작성 : 공익재단법인 가와사키시 국제교류협회 かわさきしこくさいこうりゅうきょうかい 川崎市国際交流協会
かわさきしなかはらく きづきぎおんちよう 〒211-0033 川崎市中原区木月祇園 町 2-2 가와사키시 나카하라구 기즈키기온초 2-2
 TEL:044-435-7000 FAX:044-435-7010
 URL <http://www.kian.or.jp/>
 이메일:kiankawasaki@kian.or.jp